



**Vaqif
YUSİFLİ,
filologiya
elmləri
doktoru**

"Siz bilirsiniz ki, mən 1928-ci ildə Qazax rəyününə Muğanlı kəndində anadan olmuşum. 1945-ci ildə orta məktəbi, 1952-ci ildə Qorki adına Ədəbiyyat İstututunu bitirmişəm. 1948-ci il-də yazmağa başlamışam. Və bunlar hamısı bir yerde doğrudan da sizin gözünüzün qarşısında böyük adamın tərcüməyi-hali olar. Lakin məsələ bundadır ki, mənim ruhən necə böyüdüyüm, hansı məktəblərdə, hansı institutlarda oxuduğumu hətta ailəmin üzvləri de bilməmiş və duymamışlar.

"Tərcüməyi-halim" deyərkən mən atamın əri-zə verib mühərbiyə könlüllü getdiyini və tezliklə 416-ci diviziyanın şöhrətlə zabitlərindən biri olduğunu, "Kommunist" qəzetində onun şəklini gördükde dəmiriyol stansiyasından kənd qədər dörd kilometr yolu birnefəsə yüzdüyümüz, oğlu gedəndən sonra iflicdən qolları da, qızları da işləməyen nənəmi sevindirmek üçün necə tələsidiymi xatırlayıram. Bundan bir il sonra "Ədəbiyyat qəzeti"ndə atamın Səməd Vurguna cəbhədən məktubunu, o məktubda bizim ailəni yoluxduğuna görə atamın şairə təşəkkürünü xatırlayıram. Mühərbi illərində kəndimizdə şahidi olduğum müsibətləri və bu müsibətlər içində məhv olmuş gənciyimi xatırlayıram.

"Tərcüməyi-halim": Bakı, Universitet.

"Tərcüməyi-halim". Moskva, Literaturni institut. Bundan sonra mənim, necə deyərlər, yetkinlik dövrüm başlanılar, keçdiyim heyata, hadisələrə, insanlara yeni gözəl baxmaq dövrüm... Tələbəlik illərimdən bir fakt. Professor Məmməd Arif Dadaşzadə "Nə oxumusun?" Mən: "Oblomov", "Obıknannaya istoriya". Professor bir qədər təccübə: "Nə üçün məhz bunlar? Qonçarovda ne xoşuna gelir?". "Ümumiləşdirme qabiliyyəti". Bu mukalime mənim sonrakı, az-çox şüurlu həyatım üçün epigrafdır.

Çap olunmağa başladığım ildən (1949) bir fakt. Mehdi Hüseyn: "Səni tənbəh eliyəcəm. Oçerkdə niyə öz atandan yazmışan?". Mən: "Çünki atamı yaxşı tanıyıram". Bu mukalime isə mənim bütün yaradıcılığım üçün epigraf ola bilər.

İsa Hüseynov. "Ömründə izlər"

Bizim üçün Isa Hüseynov kimdir?

İsa Hüseynov təpədən-dırnağa sırf Azərbaycan yazıçısidir, Azərbaycan bədii təfəkkürünün yetirməsidir. Bu millətin mənəvi, etik və estetik dünyasını, tarixi keçmişini və yaşıdığımız XX əsti heç bir qeyd-şərt olmadan bir tarix kimi öyrənmək istəyirik, ən başlıcası, kimliyimizi dərk etmək istəyirik, Isa Hüseynovun nəsri bədii və bədii olduğunu qədər də ictimai-siyasi və əxlaqi-təbiyəvi əhəmiyyətli BÖYÜK KİTABDIR!

Milli ədəbiyyatımızın (söhbət nəsrən gedir-sə) və bununla da Azərbaycan mənəviyyatının təraqqisine xidməti əsas götürülərse, Isa Hüseynov Mirzə Fətəli Axundzadənin, Mirzə Cəlil Məmmədquluzadənin, Əbdürəhimbəy Haqverdiyevdən, Yusif Vəzir Çəmənzəminlidən sovet dövrünün bir neçə yazıçılarından sonra (Süleyman Rəhimov, Mirzə İbrahimov, Mir Celal, Mehdi Hüseyn, İlyas Əfəndiyev) BİRİNÇİLİK missiyasını yerinə yetirən bir yazıçıdır. O, "Yeni Azərbaycan nəşri"nin banilərindən biridir. O, İsmayıllı Şixli və Sabir Əhməddi ilə birgə-ellinci illərin sonlarında-almışincı illərin əvvəllerində nəsrimizdə yeni bir mərhələnin başlangıcını isbatladı və ne qədər subyektiv səslənsə belə, deməliyəm ki, Isa Hüseynovun xidmətləri bu mənəda daha çox diqqəti cəlb edir.

Xalq yazıçısı Anar yazır: "Yeni Azərbaycan nəsri"ni Isa Hüseynovun povestləri olmadan təsvür etmək çətindir, o, şübhəsiz ki, bu nəsri əsas yaradıcılarından biridir. Xüsusiət, "Yanar ürək" romanında Isa Hüseynov yeni Azərbaycan nəsrinin sələfi kimi çıxış edir... Mirzə Cəlilin dünyasını dərk etməsindən 39 il keçmişdi. Isa Hüseynov isə çağdaşımız id, bizim aramızda yazış-yaradırdı və biz "Telegram", "Saz", "Tütək səsi", "Kollu Koxa" - Təftiş Abbas - ömrü boyu düzlüyün, təmizliyin

ƏDƏBİ HƏYAT

süz... Mənim fikrimcə, "Tütək səsi" povestinin finalı öz emosional təsir gücünə görə C.Məmmədquluzadənin "Danabaş kəndinin əhvalatları" povestinin sonluğu ilə bir sırada durmağa layiqdir.

Görkəmlə dilçi, akademik Tofiq Hacıyev yazır: "İsa Müğanna deyəndə, tabii ki, ilk olaraq Isa Hüseynov yada düşür. Yəni yada düşür ki, yarım əsr önce - 50-ci illərin əvvəllerində Isa Hüseynovun imzası ilə bir cavan yazıçı cəsaretlə ədəbiyyatımıza daxil oldu. O, təzə mövzular getirdi, ənənəvi mövzulara əsləb yeniliyi verdi, bedii nəsrin dilini təzələdi. Nəhəng sənetkarların mühitində bu genç yazıçının nisbi müstəqilliyi birmənalı qarşılanmadı. Sevinənlər de oldu, qısqananlar da".

Mövlud Süleymanlı isə deyirdi: "İsa Müğanna'nın yazı dili hardasa mənim qəbul elədiyim dil deyil. Yəni tərkibində ərəb-fars birləşmələri çıxdı. Bununla belə mən oxucu kimi İsa müəllimin sözünün qarşısında bu cür xirdalıqlara getməmişəm, daha doğrusu, o haqda düşünmək heç ağılmıda

olduğu zamanları xatırlayaq. Əksərən mühafizəkar "atalar"ın qələbəsiyle başa çatırdı bu konfliktler. Lakin "Yanar ürək"də "mühafizəkar atalar" məglubiyyətə düşür olur. Onların heç də müqavimətsiz başa gelməyən məglubiyyəti əslində, sosializm "demokratiyasının" iflasının başlanğıcı idi. Əmi (Sultan Əmirli) və qardaşlığı (Səməd Əmirli) arasında baş verən münaqışa kommunist despotizminin süqutu ilə başa çatır. Çox maraqlıdır: sosializmi, sistemi yaranan insanlardan biri - Sultan Əmirli rejimin tədricən çökdüyünü hiss etsə də, yənə öz qorxunc, vahimə yaranan ağıraq "üslubunu" deyismir. Ancaq Sosialist Əməyi Qəhrəmanı Sultan Əmirli xalq qəzəbinin qarşısında sarsılır: "Sultanın bu qədər sarsılmamasının, ürək ağrısının birçə səbəbi var: rayonda əvvəlki dəmir intizam pozulur, özbaşınlıq, hərc-mərcilik əmələ gəlməyə başlayır. Göi iş nə yera çatıb ki, Sultanın öz ciyərparası, öz yetirməsi bu səher açıq-açıqına "Sultan Əmirliinin rejimi" əleyhina danışıl! Hansı rejim-

vurğunu olan sadə kənd adamı. Isa Hüseynov bu obrazların heç birini özündən uydurmayışdır, daim ünsiyyətdə olduğu xalqın içərisində ədəbiyyata getirir.

"Yanar ürək" yeni dövr Azərbaycan ədəbiyyatının manifestini elan eden əsərlərdən biri idi.

Sonra gəlir "Telegram". Bu əsərlə Isa Hüseynov Azərbaycanın gələcək müsibətlərindən neçə il önce başlanan daxili, içəri müsibətlərindən söz açır. Artıq bu əsər sosializm realizmini deyilən və fetişləşdirilən bir ədəbi çərçivəye qarşı usyan idi. Sosializm realizminin müqəddəsləşdirildiyi "atalar" bu əsərdə "Yanar ürək"də olduğu kimi öz tragic sonluğunə imza atırlar. Jurnalist Zəlimxan üzünü atasına - qocaman kommunist Sabit Maylova tutub deyir: "Siz telegram vurub məni getiribsiniz ki, qardaşımı kömək əleyin. Mən də öz yazımla bütün Azərbaycana telegram vurub hamını köməye çağırmaq istəyirəm. Çünkü müsibə böyükür, baba... Yazacam ki, bir zaman Azərbaycanın gözəl

İSA HÜSEYNODAN MUĞANNAYƏDƏK

Böyük tərcüməyi-haldan bir neçə sətir



gelmeyib. İlk cümlələrdən Böyük ədəbiyyatın heyətədici, sarsıcı güçünü, havasını duymuşam. İsa Müğanna haqqında deyilən söz bu gün üçün yox, sabahlara, ən azı yüz il, min il sonralara deyilməlidir.

Mənim üçün isə Isa Hüseynov Azərbaycan həqiqətlərini bütün sərtliyi və tarixi reallığı ile canlandıran ən böyük yazıçıdır. Sovet demokratiyasının "çığırlandıyi" illərdə cəmiyyətin üzərindən və görünməyən, amma bütün mahiyyətini ifade edən reallıqlarını ilk dəfə Isa Hüseynov ədəbiyyataya getirdi. Onun qələmində adı adamlar, siravi insanlar əvvəlki "müstəsna" qəhrəmanlardan tamamilə fərqləndilər. Çox çəkmədi ki, İsa Hüseynovdan sonra ədəbiyyataya gələn "altmışincilər" - yəni ədəbi nəsil onun böyük yazıçı olduğunu etiraf etdilər.

Ümumiyyətlə, keçən əsrin altmışinci ədəbiyyatımızın inkişafında ikinci dirçəliş dövrü kimi səciyyələnən bələr - birinci dövr Mirzə Cəlilə başlayır, o, "Poçututusu" və "Molla Nəsreddin" vasitəsilə əsərələrini bir yere, bir məkəna toplayır, milleti intibahə səsleyir, əsrin ikinci yarısında isə İsa Hüseynov "Yanar ürəyi" i milleti cəsarəti olmağa, milli-mənəvi şüurunu dərk etməyə, haqsızlıqa qarşı inadla mübariza aparmağa, Şəxsiyət olmağa ruhlandırır. Artıq Zaman da dəyişirdi, şəxsiyət pərəstiş heykəlləri uçulurdu, ədəbiyyat da bunun fərqində idi, artıq yazıçıları ənənəvi problemlər yox, Şəxsiyət və insan maraqlarındırı, bədii fikir şəxsiyətə doğru hərəkət edirdi, məkan əhatəliliyi, hadisələr və surətlər bolluğu minimum həddə endirildi, ədəbiyyatda kolorit zənginliyi, xalq həyatının bu vaxtacan təsvir olunmayan aspektləri üzə çıxarıldı. "Yeni Azərbaycan nəşri" bu mənəda ədəbiyyatımızda esl hadisəyə çevrildi (bu haqqda geniş və təfərrüatlı söhbət ilk dəfə təkan vərən gərkəmlə təqnidçi Akif Hüseynli oldu).

"Yanar ürək", "Telegram", "Şəppəli", "Saz", "Tütək səsi", "Kollu Koxa"

İsa Hüseynovun yaradıcılığı heç şübhəsiz, Azərbaycan bədii nəsrinin en möhtəşəm zirvəsinde yer tutan əsərlərlə müşayiət olunur və açığını etiraf edən ki, bu əsərlər olmasayı, ədəbiyyatımızda böyük bir boşluq, dərin bir çat yaranardı. Çünkü bu əsərlər təkcə ideya-bədii məziyyətləri ilə deyil, həm də ədəbiyyat, xüsusi, yeni nəsil ədəbiyyatına təsir etmək mənasında da böyük bir misliyənə yetirdilər.

"Yanar ürək" o zamankı ədəbiyyatın kredosuna çevrilən bir əsərlərdən biri idi və Zamanın-Stalinin şəxsiyət pərəstiş kultunun aradan qaldırıldığı, mənəvi despotizmin, partiya, kommunist hegemonluğunun tədrigən iflasa uğradığını xəber vərən bir dövrün bədii, həm də tarixi bir sənədi oldu. Ədəbiyyatda "atalar-oğullar" konfliktinin mövcud

dən danışırsan, ay qardaşoğlu, rejim olmasa, bu böyüklikdə rayonu səfərbər edə bilən qanun-qada olmasa, iş gedərmi, ezişim?"

Sultan Əmirli tarixi şəxsiyyətdir, yeni sosializmi qanı, canı bahasına yaranan insanların tırık nümayəndəsidir. Ona sırf mənfilik məcəssiməsi kimi yanaşmaq olmazdı. Deyir ki: "Mən ömrüm boyu işləmişəm, ömrüm boyu plan doldurmaq-nan məşğul olmuşam, fikirləşməyə vaxt tapmamışam... Mən neyəməmişim ki, bir nəfər də dostum qalmayıb? Nə cinayət eləmişəm ki, öz balam da mənə düşmən kəsilib?! İyirminci ildə banditlər qabağımızı kəsdi, gördüm İskəndəri vuracaqlar, özüm güllənin qabağına verdim. Əvəzində bu gün İskəndər mənə güllə vurdur. Boyunu sevə-sevə övlad yetirdim, övlad da üzüme qayıtdı!"

Bəli, rayona tərəqqi getirən bir şəxs get-gedə bu tərəqqinin qarşısında dayanmış kötüyə çevirilir. O, faciəvi qəhrəmandır. "Sultan Əmirli ona görə faciəvi qəhrəmandır ki, ömrünün axırına qədər özünün faciəli vəziyyətini dərk edə bilmir, xalq həyatı adlanan axardan uzaq düşdüyüն anlaşı" (Asif Əfəndiyev). Bu, tekçə onun faciəsi deyildi, həm də sistemini, quruluşun çöküsü idi.

"Yanar ürək"da İsa Hüseynov bütün yazıçı arşinalından tam istifadə edir. Sərt realizm prinsipi burada əsərin bütün strukturuna hakim kəsilib. Konflikt öz gərginliyi, şiddetli qarşışdırmaqlarla dıq-qəti cəlb edir. Ozu də gizli, daxili mübarizə deyil, açıq mübarizə obrazların hərəketini, qarşılıqlı münasibətlərinə tənzimləyir. Əsərdə şəxsi münaqışələr get-gedə ictimai mahiyyət kəsb edir, əmi ilə qardaşğunun mübarizəsi cəmiyyətin öz daxilində gedən amansız mübarizəni xatırladır. Romanda İsa Hüseynovun xarakter yaratmaq ustalığı və bu sahədə ümumişdirmə mehəreti göz qabığında. Bu - Məmiş Əlləzoglu - eybəcəriyin en parlaq misali. Onun tekçə boyu yox, fikirləri, duyuguları da cilidir, sisqadır. Bu - Gülgəz. Atası Əlləzoglu canavar ağızına atıldı məsəm, günahsız bir qız. Bu - Təftiş Abbas - ömrü boyu düzlüyün, təmizliyin

bir guşəsində güzel bir meşə vardi. Həmin meşədə Sabit adlı qırurlu, əzəməli bir meşəbəyi yaşayırırdı. Çox şey yazacam, açıqça deyəcəm ki, indi həmin meşədə hara baxırsan kötükdür. Əsil müsibət isə burasındadır ki, adamlar da dönüb kötük olur".

"Telegram" sosial münasibətləri, cəmiyyətdə baş verən ictimai, əxlaqi ziddiyyətləri tam cılpaglilığı ilə canlandıran ilk əsərlərdən biri idi. Vaxtılı komunist adını təmiz saxlayan insanlar indi bu idealdan-saflıqdan, düzülükdən, əqide birliyindən uzaq düşübələr. Müsbatlər mənfiləşiblər. Təqnidçi Asif Əfəndiyev yazırı ki: "Burada konkret, qayınlardan fərqlənən Kərəm kişi də yoxdur. Kərəm kişi və qayınları vardır. Kərəm kişi-qayınların, qayınlar Kərəm kişinin özüdür. Onlar bir-birindən bərk yapmışlar, o dərəcədə ki, bir adam olublar. Onları bir-birindən ayırməq-məhv etmək deməkdir. Cılız fərdlər çox asanlıqla bir-birinə qovuşmuş və mücerred qayınlar varlığı yaratmışlar. Lakin Kərəm və qayınları ağız-dili bağlı qoyun sürüsü deyil, yiricili qurd sürüsüdür. Bu sürü xalqın maddi və mənəvi sərvətinə dagıdır, meşələrini qırır. Onları bu çırın məqsəd birleşdirmiş, eyniləşdirmişdir".

"Yeni Azərbaycan nəşri"nin cəmiyyətdə baş verən, bəzən açıq, bəzən də gizli şəkildə cərəyan edən qarşışdırmaqlara dıqqət yetirməsi zamanın öz tələbi idi. Mehdi Hüseynin bir romanının adıyla ifadə etsək, yeraltı çayalar dənizə axırdı. Isa Hüseynov bu axını-həyatda baş verən prosesləri bəlkə də hamidən-yazıçı həmkarlarından daha tez duya bildi. O, ədəbiyyatın "müsəbet qəhrəman" konsepsiyasına tamamilə fərqli bir nöqtəyə-nəzərdən yanaşırdı. "Müsəbet qəhrəman" yox, sadəcə bütün mürəkkəbliyi, daxili ziddiyyətləri ilə dıqqəti cəlb edən, amma təmiz, mənən saf, məqrur, əyilməyən, sinməyən insanlar, əkçəriyyəti də xalqın sadə nümayəndələri onun obrazlar aləminin sakinləri olular. Çox maraqlı kiçik bir povesti var Isa Hüseynovun - "Şəppəli". Bu povestdə öz təmizliyi, halal yaşayış tərzini ilə ideal bir nüməne kimi təqdim olunan Şəppəli (Mədət kişi) Bakıda yaşayın, "Kəndçi balnisi"de işləyən Məmməni insanlıq, yaxşılıq, ağıl, istedad məcəssiməsi kimi dərk edir, kimin nə xəstəliyi olursa, Şəppəli o adamı Məmmənin yanına göndərir. Amma bir gün "Kəndçi balnisi"ne getmiş baş məhasib Mursaqlu sovxoza qaydırıb xəbər verir ki, doktor Məmməni rüşvət üstündə xəstəxanadan qubul olur. Təbii ki, illerdən bəri doktor Məmməni ideal insan zirvəsinə qaldırmış Şəppəli buna inanır: "Yaxınlaşış əlindəki vərəqi